

Sciences pour
la communication

La dia-variation en français actuel

Etudes sur corpus, approches croisées
et ouvrages de référence

Gaétane Dostie & Pascale Hadermann (éds)

Peter Lang

Table des matières

Présentation.....	1
Autour de la dia-variation en français actuel.....	3
GAËTANE DOSTIE, PASCALE HADERMANN	

Section 1 : Etudes sémantico-grammaticales

<i>Que</i> -relles. Descriptions et emplois variés du morphème jonctif <i>que</i> en français : un tour d'horizon	13
CLAUS D. PUSCH	

Analyse grammaticale et sur corpus de l'expression <i>c'est quoi (?)</i>	39
FLORENCE LEFEUVRE	

De l'évolution des propriétés du mot <i>grave</i> en français européen moderne.....	63
ANNE ZRIBI-HERTZ	

Variation intrasystémique et transcatégorialité : l'emploi plurifonctionnel du marqueur comparatif <i>comme</i>	99
MICHEL PIERRARD	

<i>D'autant (plus) (que)</i> . De la corrélation comparative subjective à la cause emphatique intersubjective.....	123
PASCALE HADERMANN	

Section 2 : Etudes sémantico-discursives

Réflexions sur la (quasi-)synonymie et la variation diaphasique. L'exemple de <i>et/pis</i> en français québécois familier.....	147
GAÉTANE DOSTIE	

Variation sémantique et jeu de la référence : le cas de la réduction de signes.....	179
BRUNO COURBON	

La variation diamésique/diaphasique des marqueurs discursifs <i>alors</i> et <i>quoi</i> en périphérie droite	207
DENIZ UYGUR-DISTEXHE	

Ajustement et variation par <i>l'autrement dit</i>	231
CATHERINE COLLIN	

La parole proverbiale : figement ou variation. Cas de quelques proverbes marocains	253
FOUZIA BENZAKOUR	

Section 3 : Etudes lexicologiques

L'éclairage des banques textuelles pour le traitement lexicographique de <i>présentement</i>	275
MYRIAM BERGERON-MAGUIRE	

Du métadiscours au dictionnaire. Pour un étiquetage unifié des mises en relief en lexicographie francophone.....	297
INKA WISSNER	

QU.IT. une ressource électronique mise à disposition des traducteurs italiens pour « comprendre » la dia-variation du français (québécois)	319
VALERIA ZOTTI	

Section 4 : Etudes sociolinguistiques

Usages de la liaison dans le corpus des ESLOs : vers de nouveaux (z)ouvrages de référence ?	349
OLIVIER BAUDE, CÉLINE DUGUA	

Etude de la variation des formes <i>si</i> / <i>si que</i> en français acadien du nord-est du Nouveau-Brunswick (Canada)	373
LOUISE BEAULIEU, WLADYSŁAW CICHOCKI	

Section 5 : Etudes en acquisition du français L2

Variations dans l'expression du mouvement en français L2 et impact de la L1	403
MARIE-EVE MICHOT, MICHEL PIERRARD et STEFANIE GOLDSCHMITT	

Les pronoms objets dans le discours spontané parlé	427
ELENA SHIMANSKAYA	

Résumés des articles	453
----------------------------	-----